

同济大学 2012 年自命题科目考试大纲

科目代码：829

科目名称：德汉互译

1、考试的目的和要求

根据德语本科高年级教学大纲的教学内容和要求，考查考生对原文的理解能力；德汉互译的基本能力；对翻译原则的一般性掌握以及正确使用汉德词语的能力。同时考察学生的科研和思维能力。

2考试内容

考题一般为四篇短文，其中两篇德译汉。内容涉及文学、语言、国情学和一般科普领域。

3、评分标准

以总分150分计算。其中汉译德部分50%，德译汉50%

参考书目

《德汉翻译基础教程》，孙建琪，外语教学与研究出版社，（1989）2001